

Euroopan unionin virallinen lehti

C 389



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

4. marraskuuta 2014

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2014/C 389/01	Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko: 0,05 % 1. marraskuuta 2014 – Euron kurssi	1
2014/C 389/02	Komission tiedonanto – Tulli ja FLEGT – Täytäntöönpano-ohjeet – Julkinen tiivistelmä	2

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2014/C 389/03	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus – Säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden muuttaminen ⁽¹⁾	16
2014/C 389/04	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan nojalla laadittu komission ilmoitus – Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti	17
2014/C 389/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	18
2014/C 389/06	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	18
2014/C 389/07	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	19

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

2014/C 389/08	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	19
2014/C 389/09	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	20
2014/C 389/10	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	20
2014/C 389/11	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	21
2014/C 389/12	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	21
2014/C 389/13	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	22

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2014/C 389/14	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7407 – Lear Corporation / Everett Smith Group) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	23
---------------	---	----

Oikaisuja

2014/C 389/15	Oikaistaan eurokolikoiden uusi kansallinen puoli (EUVL C 374, 22.10.2014)	24
---------------	---	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko ⁽¹⁾:**0,05 % 1. marraskuuta 2014****Euron kurssi ⁽²⁾****3. marraskuuta 2014**

(2014/C 389/01)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2493	CAD	Kanadan dollaria	1,4100
JPY	Japanin jeniä	142,19	HKD	Hongkongin dollaria	9,6879
DKK	Tanskan kruunua	7,4441	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6131
GBP	Englannin puntaa	0,78085	SGD	Singaporen dollaria	1,6107
SEK	Ruotsin kruunua	9,2300	KRW	Etelä-Korean wonia	1 345,90
CHF	Sveitsin frangia	1,2054	ZAR	Etelä-Afrikan randia	13,7860
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,6447
NOK	Norjan kruunua	8,4640	HRK	Kroatian kunaa	7,6655
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 149,62
CZK	Tšekin koruna	27,788	MYR	Malesian ringgitiä	4,1452
HUF	Unkarin forinttia	308,64	PHP	Filippiinien pesoa	56,215
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB	Venäjän ruplaa	54,1135
PLN	Puolan zlotya	4,2188	THB	Thaimaan bahtia	40,815
RON	Romanian leuta	4,4138	BRL	Brasilian realia	3,1106
TRY	Turkin liiraa	2,7839	MXN	Meksikon pesoa	16,8643
AUD	Australian dollaria	1,4347	INR	Intian rupiaa	76,7133

⁽¹⁾ Korko, jota sovellettiin viimeiseen ennen ilmoitettua päivää suoritettuun rahoitusoperaatioon. Jos sovellettu korko on vaihtuva huutokauppakorko, korko on marginaalinen korko.

⁽²⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission tiedonanto

Tulli ja FLEGT – Täytäntöönpano-ohjeet – Julkinen tiivistelmä

(2014/C 389/02)

Sisällys

1. JOHDANTO	2
2. FLEGT-PUUTAVARAN TUONTI – PERUSPERIAATTEET	3
3. SUOSITUKSIA VIRANOMAISTEN YHTEISTYÖTÄ VARTEN	4
3.1 Tekninen apu tarkastuksista vastaaville virkamiehille ja yksiköille	6
3.2 Viranomaisten välinen viestintä tarkastusten aikana	6
3.3 CITES- ja FLEGT-luvan saanut puutavara	7
3.4 Kaupalliset ja muut kuin kaupalliset tavarat	7
3.5 Yksinkertaistettujen tullimenettelyjen mukaiset tarkastukset	7
3.6 Osalahetysten lupien käsittely	8
3.7 Viejäämaa	8
3.8 FLEGT-luvan tarkastus	8
3.9 Haltuun otetusta puutavarasta vapautuminen	9
LIITE I – SANASTO	10
LIITE II – LAINSÄÄDÄNTÖKEHYS	13
LIITE III – VIESTINTÄ	15

1. JOHDANTO

Laiton puunkorjuu on maailmanlaajuinen ongelma, jolla on merkittäviä haittavaikutuksia taloudelle, ympäristölle ja yhteiskunnalle. Euroopan unioni on hyväksynyt metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puukauppaa (FLEGT) koskevan EU:n toimintasuunnitelman ⁽¹⁾ perusteella FLEGT-lainsäädäntöä ⁽²⁾, jolla perustetaan EU:hun suuntautuvaa puutavaran tuontia koskeva FLEGT-lupajärjestelmä. Tällä lainsäädäntökehyksellä perustetaan valvontajärjestelmä sellaisista maista tuotaville tietyille puutuotteille, jotka ovat tehneet EU:n kanssa vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen. Kyseisistä maista tuotavilla puutuotteilla on oltava kumppanimaan myöntämä FLEGT-lupa, jolla varmistetaan puutavaran laillisuus (eli kyseiset puutuotteet on tuotettu laillisesti korjatusta kumppanimaan puutavarasta tai kolmannessa maassa laillisesti korjatusta ja kumppanimaahan korjuumaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti laillisesti tuodusta puutavarasta). Jotta varmistetaan FLEGT-lupajärjestelmän tehokkuus, jäsenvaltioiden tulliviranomaiset eivät saa luovuttaa tämän järjestelmän piiriin kuuluvia puutuotteita vapaaseen liikkeeseen, ellei esitetä jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen hyväksymää FLEGT-lupaa.

Näillä ohjeilla pyritään ensisijaisesti tukemaan tullia sen suorittaessa tehokkaasti FLEGT-lainsäädännön ⁽²⁾ mukaisia tehtäviä, perustamaan EU:hun suuntautuvaa puutavaran tuontia koskeva FLEGT-lupajärjestelmä ja vahvistamaan yksityiskohtaiset toimenpiteet sen täytäntöön panemiseksi. Ohjeiden tarkoituksena on erityisesti vahvistaa yhteinen lähestymistapa täytäntöönpanon yhdenmukaistamiseksi seuraavin keinoin:

- Luodaan tarkoitukseen soveltuva, suositusten mukainen ja mahdollisimman kattava lähestymistapa FLEGT-lainsäädännön täytäntöön panemiseksi tullialalla.
- Annetaan suosituksia tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten välisen yhteistyön tehostamiseksi.

Asiakirja on jäsenneltä seuraavasti:

1. Johdanto – luvussa esitellään asiakirja.
2. FLEGT-puutavaran tuonti – peruseriaatteen – luvussa kuvataan tuontiprosessia.

⁽¹⁾ Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille – Metsänhoitoa koskeva EU:n toimintasuunnitelma.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 2173/2005, annettu 20 päivänä joulukuuta 2005, Euroopan yhteisöön suuntautuvaa puutavaran tuontia koskevan FLEGT-lupajärjestelmän perustamisesta (EUVL L 347, 30.12.2005, s. 1), ja komission asetus (EY) N:o 1024/2008, annettu 17 päivänä lokakuuta 2008, yksityiskohtaisista toimenpiteistä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2173/2005 täytäntöön panemiseksi (EUVL L 277, 18.10.2008, s. 23).

3. Suosituksia viranomaisten yhteistyötä varten – luvussa ehdotetaan kansallisia sopimuksia, selvitetään erityisiä ongelmia ja annetaan esimerkkejä.
4. Liitteet I, II ja III – liitteissä selvitetään terminologiaa ja lainsäädäntöä.

Ohjeet on laadittu hyvissä ajoin ennen ensimmäisen vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen voimaantuloa, jotta tulliviranomaisille voitaisiin tarjota tarpeellista ohjeistusta tehtävän alusta lähtien. Ohjeita on tarkasteltava uudelleen käytännön kokemuksen ja lainsäädäntökehityksen muutosten myötä. Ohjeet on laadittu yhteistyössä jäsenvaltioiden tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten asiantuntijoiden kanssa, eikä niitä tulisi pitää velvoittavina.

2. FLEGT-PUUTAVARAN TUONTI – PERUSPERIAATTEET

FLEGT-järjestelmä perustuu EU:n ja kumppanimaiden vapaaehtoihin, kahdenvälisiin kauppasopimuksiin, joihin sisältyy tarvittavia järjestelyjä, joilla varmistetaan, että kumppanimaista EU:hun tuotu puutavara on laillisesti korjattu. Jokaisella puutavaraerällä on oltava kumppanimaan lupaviranomaisen myöntämä FLEGT-lupa, jolla todistetaan erän laillisuus. Tuonti EU:hun on sallittua vain FLEGT-luvalla, ja EU:n tulliviranomaisten ensisijaisena tehtävänä on varmistaa, että tuontin yhteydessä esitetään voimassa oleva FLEGT-lupa. Kun FLEGT-puutavara on saapunut EU:n sisämarkkinoille, sen katsotaan täyttävän EU:n puutavara-asetuksen ⁽¹⁾ vaatimukset.

Soveltamisalaan kuuluvat tuotteet vaihtelevat sen mukaan, mitä kumppanimaan kanssa on sovittu vapaaehtoisessa kumppanuussopimuksessa. FLEGT-asetuksen liitteissä I, II ja III on luettelo maista ja tuotteista, joiden osalta tuonti edellyttää FLEGT-lupaa. Muut kuin kaupalliset tavarat, CITES-asiakirjoihin ⁽²⁾ sisältyvät tuotteet ja kumppanimaan kautta kulkeva puutavara vapautetaan FLEGT-luvan esittämiskaudesta.

Tuodessaan tavaroita yhteisön tullialueelle tuojan on annettava tulli-ilmoitus. Ilmoittaja voi valita eri tullimenettelyjen välillä, jotka on tarkoitettu tiettyjen taloudellisten tarpeiden käsittelyyn. FLEGT-lainsäädännön mukaan tuonnilla tarkoitetaan tullimenettelyä ”luovutus vapaaseen liikkeeseen”, joka sisältää tullien sekä tarvittaessa valmisteveron ja arvonnalisäveron maksamisen. Ilmoittajan on lisäksi noudatettava erityisiä vaatimuksia, joita voidaan soveltaa ilmoitettuun tavaraan, kuten vaatimus esittää puutavaran tai puutuotteiden FLEGT-lupa. Heti kun tullit on kannettu ja kaikki muut tavaroiden tuontiehdot todistettavasti täytetty, tulliviranomaiset luovuttavat tavarat. Muut kuin yhteisötavarat saavat yhteisötavaroiden tullioikeudellisen aseman ja ne voidaan saattaa sisämarkkinoille rajoittamatta kuitenkaan muun lainsäädännön soveltamista.

Tavaroita ei tarvitse ilmoittaa luovutettavaksi vapaaseen liikkeeseen siinä tullitoimipaikassa, johon puutavara saapuu EU:ssa. Lisäksi käytettävissä on menettelyjä, jotka mahdollistavat tavaroiden varastoinnin, käsittelyn tai kuljetuksen tullivalvonnassa. Jos tavarat kuljetetaan muualle EU:hun, myös toiseen jäsenvaltioon, vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva tulli-ilmoitus voidaan antaa tulliviranomaisille määräpaikassa. Vapaaseen liikkeeseen luovuttamista edeltävien tulliselvitysten tai -menettelyjen aikana ei vaadita FLEGT-lupaa.

Kun FLEGT-puutavara ilmoitetaan luovutettavaksi vapaaseen liikkeeseen, tullin on varmistettava, että kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt ⁽³⁾ FLEGT-luvan. Muutoin tulliviranomaiset eivät saa luovuttaa tavaroita. Tämän hoitaminen käytännössä voidaan määrittää kansallisilla menettelyillä, kun taas FLEGT-lainsäädännössä säädetään seuraavista perusteista:

- EU:n tulli voi tunnistaa FLEGT-puutavaran lähetyksensä ja harmonoidun järjestelmän enintään kuusinumeroisen nimikkeen avulla. Nämä tiedot annetaan FLEGT-asetuksen liitteiden I, II ja III mukaisesti, pidetään asianmukaisesti ajan tasalla ja sisällytetään Tariciin ⁽⁴⁾.
- Luonnonvaraisten eläinten ja kasvien kauppaa koskevan EU:n asetuksen ⁽⁵⁾ (CITES-asetus) liitteissä A, B ja C olevat tuotteet vapautetaan tuontia koskevista FLEGT-muodollisuuksista. Muut olennaiset poikkeukset koskevat muita kuin kaupallisia tavaroita ja tuotteita, jotka kulkevat kumppanimaan kautta tullivalvonnassa. Vapaaehtoihin kumppanuussopimuksiin voi sisältyä liite I B, jossa luetellaan tuotteet, joita ei voida tuoda kumppanimaasta ja joille ei siten voida myöntää FLEGT-lupaa.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 995/2010, annettu 20 päivänä lokakuuta 2010, puutavaraa ja puutuotteita markkinoille saattavien toimijoiden velvollisuuksien vahvistamisesta (EUVL L 295, 12.11.2010, s. 23).

⁽²⁾ Villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskeva yleissopimus (CITES).

⁽³⁾ FLEGT-lainsäädännössä käytetään termiä ”accept”, mutta tässä asiakirjassa se on korvattu termillä ”approve”, jotta se kuvaisi paremmin FLEGT-lupien todentamista koskevaa toimivaltaisen viranomaisen tehtävää.

⁽⁴⁾ Neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1) perustuva verkkopohjainen Euroopan yhteisöjen yhtenäistetty tullitariffi.

⁽⁵⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 338/97, annettu 9 päivänä joulukuuta 1996, luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä (EYVL L 61, 3.3.1997, s. 1).

- FLEGT-lupa on esitettävä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva tulli-ilmoitus annetaan. FLEGT-lupa voidaan esittää etukäteen ja viimeistään tulli-ilmoituksen antamisen yhteydessä. Toimivaltaisille viranomaisille on myöhemmässä vaiheessa ilmoitettava kutakin FLEGT-lupaa vastaavasta tulli-ilmoituksesta.
- Toimivaltainen viranomainen todentaa luvan ja ilmoittaa tullille hyväksymispäätöksestään.
- Todentamista varten Euroopan komissio toimittaa tulliviranomaisille ja toimivaltaisille viranomaisille malleja ja muita lupaviranomaisia koskevia tietoja.
- Luvalle ja tavaraerälle voidaan tehdä myös lisätarkastuksia. Tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä tiivistä yhteistyötä ja sovittava kunkin yksikön vastuualueeseen kuuluvista tehtävistä.
- Toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää lupaviranomaiselta lisätietoja vapaaehtoisessa kumppanuussopimuksessa kuvattujen menettelyjen mukaisesti.
- Puutuotteiden luonteen vuoksi tuotavien tuotteiden paino tai tilavuus voi poiketa enintään 10 prosenttia FLEGT-luvassa ilmoitetuista tiedoista.
- Tuoja vastaa tarkastuksen loppuun saattamisen aikana aiheutuneista kustannuksista, jollei asianomainen jäsenvaltio toisin määrää.
- Tuotteiden FLEGT-lupa on ilmoitettava sen yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan kohdassa 44, jolla tulli-ilmoitus luovutuksesta vapaaseen liikkeeseen tehdään. Kohdassa on valittava FLEGT-lupia koskeva todistuksen koodi C690 ja ilmoitettava tavaraerän lupanumero.
- FLEGT-luvat voivat olla painettuja tai sähköisiä, ja viranomaiset voivat tarvittaessa vaatia luvan kääntämistä, josta aiheutuvista kustannuksista vastaa tuoja. FLEGT-täytäntöönpanoasetuksen ja vapaaehtoisten kumppanuussopimusten mukaan painetuista luvista on toimitettava jäljennös EU:n tullille. Tätä pidetään ylimääräisenä keinona helpottaa yhteistyötä viranomaisten kanssa tai viranomaisten välillä, mutta jäljennöksen esittäminen tullille ei ole pakollista.
- Tulli voi lykätä tuotteiden luovuttamista vapaaseen liikkeeseen, jos se epäilee, ettei lupa ole voimassa. Toimivaltaisen viranomaisen on toimittava voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, mikäli FLEGT-lainsäädännössä vahvistettuja säännöksiä rikotaan (tai mikäli vapaaehtoisten kumppanuussopimusten sovellettavia määräyksiä rikotaan, mikä voi edellyttää kiireellistä ilmoitusta kumppanimaalle).
- Raportointivelvoitteiden noudattamiseksi FLEGT-luvista, vastaanotetuista tulli-ilmoituksista ja vaatimustenvastaisia tavaraeriä koskevista olennaisista tiedoista on pidettävä kirjaa. Euroopan komissio vahvistaa vuosittaisten kertomusten mallin.
- Toimivaltaisten viranomaisten on sovellettavan kansallisen lainsäädännön puitteissa sallittava nimitetyn riippumattoman tarkastajan ⁽¹⁾ tutustua asiaa koskeviin asiakirjoihin ja tietoihin, jotta tämä voi tarkistaa lupaviranomaisen antamat tiedot ja arvioida EU:n tarkastusmenettelyjä.

3. SUOSITUKSIA VIRANOMAISTEN YHTEISTYÖTÄ VARTEN

Jos toimivaltaiset viranomaiset ja tulliviranomaiset eivät ole yksi ja sama viranomainen, viranomaisten välisellä yhteistyöllä ja viestinnällä on ratkaiseva vaikutus FLEGT-lainsäädännön mukaisten rajatarkastusten toteutukseen.

Lainsäädännössä vahvistetaan yhteistyön eri muodot, joita ovat muun muassa hyväksytyistä luvista ilmoittaminen ⁽²⁾, tehtävien siirto tullille ⁽³⁾, tarkastusmenettelyjen koordinointi ⁽⁴⁾ ja sähköinen tietojenvaihto ⁽⁵⁾.

Asianmukaisen täytäntöönpanon ja yhteisen lähestymistavan varmistamiseksi **on suositeltavaa, että tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten yhteistyö** sekä vuorovaikutus muiden asian osalta toimivaltaisten viranomaisten kanssa **perustuu muodollisiin kansallisiin sopimuksiin.**

⁽¹⁾ FLEGT-asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu kolmannen osapuolen toteuttama seuranta.

⁽²⁾ FLEGT-täytäntöönpanoasetuksen (komission asetus (EY) N:o 1024/2008) 6 artiklan 2 kohta.

⁽³⁾ FLEGT-täytäntöönpanoasetuksen (komission asetus (EY) N:o 1024/2008) 12 artikla.

⁽⁴⁾ FLEGT-täytäntöönpanoasetuksen (komission asetus (EY) N:o 1024/2008) 13 artikla.

⁽⁵⁾ FLEGT-täytäntöönpanoasetuksen (komission asetus (EY) N:o 1024/2008) 14 artiklan 2 kohta.

Kansallisten sopimusten tekemistä ja toimintamenettelyjen kehittämistä **varten olisi hyvä toteuttaa seuraavia toimenpiteitä:**

- Luodaan yhteyksiä tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten ⁽¹⁾ välille strategisella, hallinnollisella ja toiminnan asiantuntijatasolla.
- Kehitetään tarkoitukseen soveltuva lähestymistapa ja muodollinen suunnitelma, jotta varmistetaan sopimusten tekeminen asianmukaisella tavalla.
- Määritetään niiden sopimusten osa-alueet (kansalliset toimintapuitteet), joihin tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten välinen yhteistyö pohjautuu. Kansallisten toimintapuitteiden tulisi perustua näissä ohjeissa annettuihin suosituksiin, ja niissä olisi otettava huomioon kansallisen lainsäädännön erityissäännökset ja/tai hallintorakenne.
- Sovelletaan sopimuksia valvontaprosessin aikana toteutettaviin käytännön toimintamenettelyihin.

Kansallisiin yhteistyösopimuksiin on suositeltavaa sisällyttää seuraavat osa-alueet:

- **Tehostettu yhteistyö**, mukaan lukien ehdot tehokasta ja vaikuttavaa pitkän aikavälin yhteistyötä varten:
 - tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten väliset säännölliset tapaamiset strategisella, hallinnollisella ja toiminnan tasolla sovituihin toimintapuitteisiin;
 - tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten välinen varhaisen vaiheen viestintä, joka liittyy tuleviin poliittisiin ja lainsäädäntöehdotuksiin, joilla on vaikutusta kumpaankin viranomaiseen;
 - nopean toiminnan yhteistyöjärjestelmä hätätilanteita, uudentyyppisiä rikkomuksia tai korkean riskin talouden toimijoita varten;
 - keinot tarjota teknistä apua tarkastuksista vastaaville virkamiehille ja yksiköille.
- **Tehtävien jako:** sovitut roolit, tehtävät ja vastuut tulliviranomaisten ja/tai toimivaltaisten viranomaisten toteuttamissa tarkastuksissa kansalliset rakenteet ja paikalliset tilanteet huomioon ottaen. Tässä yhteydessä olisi sovittava ainakin seuraavista tehtävistä:
 - luvan lisätarkastukset
 - tavaraerän lisätarkastukset
 - tietojen säilytys ja keruu kirjaamis- ⁽²⁾ ja raportointivelvoitteita ⁽³⁾ varten.
- **Viranomaisten välinen viestintä:**
 - tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten yhteyshenkilöiden luettelo, mukaan lukien säännöllisiä päivityksiä koskeva tarkistuslauseke;
 - tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten välistä viestintää koskevat keinot ja menettelyt, jotka liittyvät luvan hyväksymiseen, valvontaprosessiin ja mahdollisten lisätarkastusten lopputulokseen;
 - riskinhallintaan liittyvien tiedustelutietojen vaihtoa koskevat ehdot, mukaan lukien kaksisuuntainen palaute ja luotettava tiedusteluverkosto;
 - selkeät määräykset siitä, mitä tietoja (mukaan lukien henkilötiedot) tulliviranomaiset ja toimivaltaiset viranomaiset voivat vaihtaa ja millä edellytyksillä.
- **Täytäntöönpano ja sen valvonta:**
 - **toimintamenettelyjen** yhteinen kehittäminen ja jakaminen, mukaan lukien selkeät ohjeet virkamiehille erityisesti valvonta- ja tarkastustoimia varten;
 - yhteinen tulkinta tai yhteiset täytäntöönpanosopimukset erityistilanteisiin, jotka koskevat esimerkiksi FLEGT-lähettyksiä, jotka sisältyvät myös CITES-sopimukseen, joiden tuontiin sovelletaan yksinkertaistettuja menettelyjä, jotka ovat useisiin tulli-ilmoituksiin jaettuja osalähettyksiä, joiden alkuperämaa ei ole viejää, jotka sisältävät muita kuin kaupallisia tavaroita tai jotka eivät vastaa lupatietoja (katso lisätietoja jäljempänä);

⁽¹⁾ Toimivaltaisten viranomaisten luettelo: <http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/LIST%20of%20CAs.pdf>

⁽²⁾ FLEGT-asetuksen (neuvoston asetus (EY) N:o 2173/2005) 5 artiklan 1 kohta.

⁽³⁾ FLEGT-asetuksen (neuvoston asetus (EY) N:o 2173/2005) 8 artiklan 1 kohta.

- yhteinen ohjeistus ja tiedotus talouden toimijoille ja ilmoittajille;
- vastuuvirkamiesten vastavuoroinen koulutus ja yhteiset koulutustilaisuudet;
- tuontitietojen säännöllinen vaihto eroavuuksien havaitsemiseksi;
- valvontahankkeet tai yhteiset operaatiot sovituisissa toimintapuitteissa;
- selkeät menettelyt haltuun otetuista tavaroista vapautumista varten, mukaan lukien varastoinnista aiheutuvien kustannusten käsittely;
- järjestelyt painettujen lupien käsittelyä ja luvan vilpillisen uudelleenkäytön ehkäisyä varten.

Seuraavilla sivuilla annetaan lisää suosituksia ja esimerkkejä edellä alleviivatuista osa-alueista.

3.1 Tekninen apu tarkastuksista vastaaville virkamiehille ja yksiköille

On suositeltavaa määrätä kansallisessa sopimuksessa ehdoista, joiden perusteella toimivaltaiset viranomaiset tarjoavat eritasoista teknistä apua tullille, kun se saa tehtäväksi tarkastaa tavaraerän:

- koulutus ja opastus teknisissä asioissa (esimerkiksi näytteiden arviointi ja tunnistaminen)
- tekninen tuki tarkastuksia koskevien toimintamenettelyjen kehittämiseen (esimerkiksi ohjeet, tarkistuslistat, lomakkeet, vastaavuustaulukot)
- tekninen apu paikan päällä tehtävissä tarkastuksissa
- mahdollisuuksien mukaan laboratoriopalvelut tai tietoa luotettavista palveluista
- yhteyden luominen kumppanimaan tarjoamaan tekniseen avustukseen.

Sopimukseen on suositeltavaa sisällyttää viranomaisten välinen tietojenvaihto, koulutus ja resurssit tietyssä jäsenvaltiossa tai eri jäsenvaltioissa sekä asiantuntemuksen ja laboratoriopalvelujen tarjonta. Lisäksi kumppanimaiden on hyvä osallistua prosessiin antamalla tietoa omista tuotteistaan ja tarjoamalla asiantuntemustaan ja puunäytteitä laboratoriotutkimuksia varten.

3.2 Viranomaisten välinen viestintä tarkastusten aikana

Jäsenvaltioiden on järjestettävä toimivaltaisten viranomaisten ja tulliviranomaisten välille riittävät viestintäkanavat. Näillä järjestelyillä on varmistettava, että tullilla on viipymättä tiedon, kun toimivaltainen viranomainen hyväksyy FLEGT-luvan, ja että myös muuta valvontaprosessiin liittyvää tietoa vaihdetaan. Kansallisten viranomaisten on suositeltavaa kehittää viestintävälineitä ja -menettelyjä kansallisen rakenteensa mukaisesti sekä varmistaa ainakin seuraavat:

- tullilla on mahdollisimman pian tiedon, kun toimivaltainen viranomainen hyväksyy FLEGT-luvan;
- näihin tietoihin voidaan sisällyttää muita asioita kansallisesti sovitun tehtävänjaon mukaisesti, kuten pyyntö tehdä lisätarkastuksia luvalla tai tavaraerälle, täsmällisiä tietoja, joita tullin olisi tarkasteltava, tai riskiprofiilin kannalta olennaista tietoa;
- myös kielteisestä päätöksestä voidaan ilmoittaa tullille, jolloin viestintäjärjestelmässä voitaisiin käsitellä myös tapauksia, joissa toimivaltainen viranomainen ei hyväksy FLEGT-lupaa;
- tullitarkastusten aikana tullin voi olla tarpeen informoida tai kuulla toimivaltaista viranomaista, jos se epäilee, että FLEGT-lupa ei ole voimassa tai ei vastaa lähetystä;
- raportointivelvoitteiden noudattamiseksi FLEGT-puutavaraan liittyviä tullilmoituksia ja vaatimustenvastaisia tavaraeriä koskevia olennaisia tietoja on jaettava;
- viestintäjärjestelmien tulisi olla vakaita ja suojattuja;
- jos viestinnässä käytetään painettuja lupia, mukaan lukien tullille mahdollisesti annettava jäljennös, olisi vahvistettava selkeitä menettelyjä FLEGT-lupien vilpillisen uudelleenkäytön ehkäisemiseksi.

3.3 CITES- ja FLEGT-luvan saanut puutavara

FLEGT-asetuksessa ja voimassa olevissa vapaaehtoisissa kumppanuussopimuksissa todetaan, että luonnonvaraisten eläinten ja kasvien kauppaa koskevan asetuksen (liitteet A, B ja C) soveltamisalaan kuuluviin puutuotteisiin ei sovelleta FLEGT-luvan saaneita tuotteita koskevaa menettelyä EU:n rajalla. Voimassa olevissa vapaaehtoisissa kumppanuussopimuksissa FLEGT-vaatimustenmukaisuuden varmistusjärjestelmää sovelletaan kuitenkin myös CITES-lajeihin, joten käytännössä joillain CITES-luvan saaneilla puutavaraerillä voi olla CITES-sopimuksen mukaisen tuontiluvan (liitteet A ja B) tai tuonti-ilmoituksen (liite C) lisäksi FLEGT-lupa.

Kun CITES-luvan saaneelle puutavaralle ilmoitetaan FLEGT-lupa, on suositeltavaa tiedottaa asiasta toimivaltaisille viranomaisille. Tulli voi myös ilmoittaa toimivaltaiselle viranomaiselle säännönvastaisuuksista, jotka liittyvät kumppanimaista peräisin olevan puutavaran CITES-vaatimukseen. Näin voidaan helpottaa FLEGT-asetuksen 4 artiklan 3 kohdan mukaista CITES-säännösten tarkastelua.

Jos tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten saatavilla on säännönvastainen FLEGT-lupa, sen osalta olisi tarkastettava myös CITES-vaatimustenmukaisuus.

3.4 Kaupalliset ja muut kuin kaupalliset tavarat

Luonteeltaan muut kuin kaupalliset tavarat vapautetaan FLEGT-tuontitarkastuksista. Kaupallisten ja muiden kuin kaupallisten tavaroiden välisen eron merkitys korostuu, kun henkilöiden ja tavaroiden liikkuvuus lisääntyy kaikilla tasoilla. Matkustajat, palveluja tarjoavat ammattilaiset, asuinpaikkaa vaihtavat henkilöt tai kuluttajat, jotka tekevät posti- tai lähetti-palvelujen kautta suoraan toimitettavia etäostoksia, voivat kaikki aiheuttaa tilanteita, joissa tulli kohtaa vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen tehneistä maista tulevia puutuotteita.

FLEGT-asetuksessa viitataan asetuksessa (ETY) N:o 2454/93⁽¹⁾ vahvistettuun muiden kuin kaupallisten tavaroiden määritelmään. Sen mukaisesti muilla kuin kaupallisilla tuotteilla tarkoitetaan FLEGT-järjestelmän yhteydessä puutuotteita, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

- tavarat, joiden **luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen on satunnaista ja**
- tavarat,
 - joiden **luonteen ja paljouden** perusteella on ilmeistä, että ne on tarkoitettu vastaanottajan tai niitä kuljettavien henkilöiden **yksityiseen, henkilökohtaiseen taikka perheen käyttöön tai**
 - jotka on selvästi tarkoitettu **lahjoiksi**.

On suositeltavaa, että tulli ilmoittaa jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille perusteista, joita sovelletaan puutavaraerien kaupallisen tai muun kuin kaupallisen luonteen arviointiin, ja tiedottaa asiasta myös talouden toimijoille sekä muille sidosryhmille keinojensa ja toimivaltuuksiensa rajoissa.

Vapaaehtoisten kumppanuussopimusten soveltamisalaan voivat kuulua myös yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 4415 pakkausmateriaalit. Jos pakkausmateriaaleja käytetään yksinomaan muiden tavaroiden tukemiseen, suojaamiseen tai kantamiseen, niihin ei kuitenkaan sovelleta FLEGT-tuontitarkastuksia. Tämä tulkinta ei perustu muiden kuin kaupallisten tavaroiden määritelmään vaan asianomaisten vapaaehtoisten kumppanuussopimusten määräyksiin. Lisäksi näissä kumppanuussopimuksissa viitataan harmonoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen mukaisiin tavarakodeihin, ja niitä olisi luettava yhdessä harmonoidun järjestelmän pakkausmateriaaleja koskevan tulkintasäännön 5 a ja b alakohdan kanssa⁽²⁾.

3.5 Yksinkertaistettujen tullimenettelyjen mukaiset tarkastukset

Tulliviranomaiset voivat myöntää yksinkertaistettuja menettelyjä koskevan luvan talouden toimijalle, joka hakee lupaa ja täyttää tietyt edellytykset ja perusteet. Kyseiseen talouden toimijaan voidaan sen jälkeen soveltaa tulli-ilmoituksiin ja -selvityksiin liittyviä yksinkertaistettuja muodollisuuksia EU:n tuonnin tai viennin yhteydessä. Yksinkertaistettujen menettelyjen käytön FLEGT-puutavaran tuontiin ei kuitenkaan pitäisi heikentää FLEGT-lainsäädännön noudattamisen tehokasta valvontaa. Seuraava suositus tulisi ottaa huomioon, kun puualan toimijoille myönnetään yksinkertaistettuja menettelyjä koskevia lupia:

- Kun tulliviranomaiset saavat yksinkertaistettuja menettelyjä koskevan hakemuksen, joka voi koskea FLEGT-puutavaraa, toimivaltainen viranomainen voi antaa lausunnon ennen luvan myöntämistä.

⁽¹⁾ Komission asetus (ETY) N:o 2454/93, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1993, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽²⁾ Ks. myös yhdistetyn nimikkeistön pakkausmateriaaleja koskevan yleisen tulkintasäännön 5 a ja b alakohta (neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1)), jolla pannaan täytäntöön harmonoidun järjestelmän vastaava tulkintasääntö.

- Luvassa olisi vahvistettava edellytyksiä, joilla varmistetaan FLEGT-säännösten täysimääräinen noudattaminen ja tarvittavien tarkastusten suorittaminen, sisällyttämällä siihen seuraavia selkeitä ehtoja:
 - Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä FLEGT-lupa, ennen kuin FLEGT-asetuksen soveltamisalaa kuuluva FLEGT-puutavara voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen.
 - Tulliviranomaisten on voitava tehdä tarkastuksia ennen puutavaran luovuttamista.
 - Jos FLEGT-puutavara luovutetaan, ennen kuin toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt FLEGT-luvan, rikotaan FLEGT-lainsäädäntöä. Asiasta on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle, joka ryhtyy kansallisen lainsäädännön mukaisiin toimiin. Yksinkertaistettuja menettelyjä koskevaa lupaa olisi arvioitava uudelleen, jotta voidaan todeta, täytyvätkö luvan voimassaolon ehdot edelleen.
- Voimassa olevia lupia olisi tarvittaessa arvioitava uudelleen ja mukautettava edellä esitettyjen suositusten mukaisesti.

3.6 Osälähetysten lupien käsittely

FLEGT-täytäntöönpanoasetuksessa annetun tavararän määritelmän mukaisesti yhtä FLEGT-lupaa ei tulisi ilmoittaa useampaan kuin yhteen EU:n tullitoimipaikkaan. Lisäksi asianmukaisten tulliselvitysten varmistamiseksi on suositeltavaa, että yksi FLEGT-lupa vastaa aina vain yhtä tull ilmoitusta.

Jotta yhteen FLEGT-lupaan sisältyviä tavaroita ei jaettaisi useampaan kuin yhteen tull ilmoitukseen tai ilmoitettaisiin useampaan kuin yhteen EU:n tullitoimistoon, FLEGT-lupien myöntäminen tulisi liittää samanaikaisesti lähetettyjen puutuotteiden määrään ja luvat olisi esitettävä tavaroiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen samanaikaisesti yhdessä tullitoimipaikassa, mikäli tätä on mahdollista varmistaa luvan myöntämisen yhteydessä. Tulliviranomaisia ja toimivaltaisia viranomaisia kehoitetaan tiedottamaan asiasta talouden toimijoille ja muille sidosryhmille keinojensa ja toimivaltuuksiansa rajoissa.

Jos yhteen FLEGT-lupaan liittyvä tavararä kuitenkin jaetaan osälähetysiksi, tullin tulisi ilmoittaa toimivaltaiselle viranomaiselle, että tullille esitetyt tavarat eivät vastaa FLEGT-lupaa. Tulli ei saa luovuttaa tavaroita, ellei toimivaltainen viranomainen vahvista, että ilmoitetuista tavaroista on esitetty voimassa oleva FLEGT-lupa (mahdollisesti korjattu jäljennös). Tämä edellyttää viranomaisten läheistä yhteistyötä ja selkeitä menettelyjä.

3.7 Viejämää

Viennillä tarkoitetaan FLEGT-lainsäädännössä puutuotteiden fyysistä lähtemistä kumppanimaan alueelta niiden tuomiseksi unioniin. Sen vuoksi tull ilmoituksessa viejämää määritetään lähetysmaaksi (yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan kohta 15).

Viennin määritelmän mukaisesti kumppanimaan alueen kautta kulkevat tuotteet edellyttävät tämän maan myöntämää FLEGT-lupaa, jotta tavarat voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen EU:ssa. Käytännössä kauttakuljetettavan lähteyksen laillisuutta on kuitenkin vaikea varmistaa asianmukaisesti. Sen vuoksi vapaaehtoisissa kumppanuussopimuksissa puutuotteet, jotka kulkevat kumppanimaan kautta, jätetään lupajärjestelmän ulkopuolelle. Vapaaehtoisissa kumppanuussopimuksissa kauttakuljetettavilla puutuotteilla tarkoitetaan kolmannelle maasta lähtöisin olevia puutuotteita, jotka kuljetaan kumppanimaan kautta tullivalvonnassa ja viedään sieltä pois samassa muodossa siten, että tuotteiden alkuperämaa ei muutu.

Vaikka FLEGT-asetuksessa ei säädetä kumppanimaiden kautta kuljetettavia puutuotteita koskevasta poikkeuksesta, vapaaehtoisten kumppanuussopimusten tarkoituksen ja rakenteen perusteella voidaan päätellä, että edellä määritellyissä kauttakuljetustapauksissa ei vaadita FLEGT-luvan esittämistä tavaroiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen EU:ssa. Kauttakuljetus kumppanimaan kautta on todistettava EU:n tulliviranomaisille asianmukaisilla asiakirjoilla. Euroopan komissio toimittaa tulliviranomaisille ja toimivaltaisille viranomaisille malleja ja muita tietoja kumppanimaan tulliasiakirjoista, joilla vahvistetaan tavaroiden kauttakuljetus kumppanimaan kautta tullivalvonnassa. Jäsenvaltioiden tulliviranomaisia kehoitetaan laatimaan selkeitä menettelyjä tämän poikkeuksen käsittelyä varten ja tiedottamaan asiasta talouden toimijoille ja muille sidosryhmille keinojensa ja toimivaltuuksiansa rajoissa.

3.8 FLEGT-luvan tarkastus

FLEGT-luvan voimassaolon määrittäminen kuuluu toimivaltaisen viranomaisen vastuualueeseen, ja tarkastustehtäviä voidaan antaa tai siirtää tullille kansallisten sopimusten ja menettelyjen mukaisesti. Luvan voimassaolo määritetään kolmen tekijän perusteella:

- luvan aitous, mikä tarkoittaa, että lupaviranomainen on myöntänyt ja vahvistanut sen
- luvan voimassaoloaika, mikä tarkoittaa, että se on toimitettu toimivaltaiselle viranomaiselle ennen voimassaolon päättymistä

- luvan ja tavaraerän vastaavuus, mikä tarkoittaa, että luvan tiedot vastaavat lähetyksen mukana toimitettavia muita asiakirjoja ja itse tavaraerää. Tässä yhteydessä tullit voivat tehokkaammin tukea tarkastusprosessia.

On suositeltavaa, että viranomaiset laativat selkeitä menettelyjä ja perusteita luvan ja tavaraerän vastaavuuden todentamiseksi varten. Tarkastuksessa vahvistetaan, mitkä FLEGT-luvan osa-alueet vastaavat tullilainilmoituksen tai muiden olennaisien asiakirjojen tietoja. Lisäksi on suositeltavaa tiedottaa talouden toimijoille ja muille keskeisille sidosryhmille näistä perusteista työn helpottamiseksi.

3.9 Haltuun otetusta puutavarasta vapautuminen

FLEGT-lainsäädännön mukaan tulliviranomaiset voivat lykätä puutuotteiden luovuttamista tai pidättää ne, jos niillä on aihetta uskoa, ettei lupa mahdollisesti ole voimassa. Jos toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat asian, niiden on ryhdyttävä voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisiin toimiin.

Jos havaitaan vaatimustenvastaisuuksia, viranomaisten on noudatettava sovellettavaa lainsäädäntöä ja menettelyjä, myös tullilainsäädäntöä, sillä tavarat ovat tullioikeudelliselta asemaltaan muita kuin yhteisötavaroita. Niiden näkökohtien osalta, joita ei kuvata yksityiskohtaisesti sovellettavassa lainsäädännössä tai voimassa olevissa menettelyissä, on kuitenkin suositeltavaa sisällyttää kansallisiin sopimuksiin selkeitä määräyksiä rikkomuksen jälkeen toteutettavista seurantatoimista, erityisesti tavaroiden vapautumisesta.

LIITE I

SANASTO

Alkuperämaa

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 22–27 artikla

Alkuperämaa määritellään yhteisön tullikoodeksin II osastossa (22–27 artikla). Alkuperämaa merkitään sen yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan kohtaan 34, jolla ilmoitus luovutuksesta vapaaseen liikkeeseen tehdään.

CITES-sopimus

Villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskeva yleissopimus, joka pannaan täytäntöön unionissa luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 338/97 (EYVL L 61, 3.3.1997) (sellaisena kuin se on muutettuna) – niin kutsuttu luonnonvaraisten eläinten ja kasvien kauppaa koskeva asetus.

FLEGT-lupa

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 5 kohta

Tavaraeräkohtainen vakiomuotoinen, todennettavissa oleva asiakirja, jota ei voida väärentää tai luvatta muuttaa, jossa tarkoitettun lähetyksen todistetaan olevan FLEGT-lupajärjestelmän vaatimusten mukainen ja jonka kumppanimaan lupaviranomainen on myöntänyt ja vahvistanut. Lupien myöntämistä, kirjaamista tai ilmoittamista koskevat järjestelmät voivat tarpeen mukaan perustua paperilla tai sähköisesti toteutettaviin toimiin.

FLEGT-asetuksessa säädetään myös markkinatoimijakohtaisten FLEGT-lupien mahdollisuudesta, mutta näitä ohjeita julkaistaessa kaikki (ratifioit, allekirjoitetut tai neuvoteltavat) vapaaehtoiset kumppanuussopimukset koskivat vain tavaraeräkohtaisia lupia.

FLEGT-tavaraerä – FLEGT-puutavara

Katso "tavaraerä" ja "puutuotteiden" määritelmät.

Kansalliset sopimukset

Kaikki jäsenvaltiossa tulliviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten välillä tehty muodolliset järjestelyt, mukaan lukien muun muassa yhteisymmärryspöytäkirjat, käytännön järjestelyt, menettelyt ja toimintasuunnitelmat.

Kumppanima

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 2 kohta

Valtio, joka tekee vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen.

Laillisesti tuotettu puutavara

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 10 kohta

Puutuotteet, jotka on tuotettu laillisesti korjatusta kumppanimaan puutavarasta tai laillisesti korjatusta kolmannen maan puutavarasta ja tuotu laillisesti kumppanimaahan asianomaisen kumppanimaan määrittelemän lainsäädännön mukaisesti siten kuin kumppanuussopimuksessa määrätään.

Lupaviranomainen

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 7 kohta

Kumppanimaan nimeämä yksi tai useampi viranomainen, joka voi antaa ja vahvistaa FLEGT-lupia.

Lähetysmaa

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 liite 37

Asetuksen (EY) N:o 1917/2000 7 artiklan 1 kohdan b alakohta

Lähetysmaa liittyy lähtömaan määritelmään. Molemmilla termeillä tarkoitetaan maata, josta tavarat on lähetetty tuovaan jäsenvaltioon. Lähetysmaa merkitään sen yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan kohtaan 15, jolla ilmoitus luovutuksesta vapaaseen liikkeeseen tehdään.

Metsälainsäädännön noudattamista, metsähallintoa ja puukauppaa koskeva lupajärjestelmä (FLEGT-lupajärjestelmä)

Asetus (EY) N:o 2173/2005

FLEGT-lupajärjestelmällä tarkoitetaan lupien myöntämistä laillisesti tuotetulle puutavaralle tai puutuotteille, jotka kuuluvat vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen soveltamisalaan, niiden tuomiseksi unioniin kumppanimaista ja järjestelmän täytäntöönpanoa EU:ssa.

Puualan toimija

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 6 kohta

Asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 5 kohta

Luonnollinen tai oikeushenkilö, joka toimii metsätalouden, puutuotteiden jalostuksen tai puutuotteiden kaupan parissa ja joka liiketoimintaa harjoittaessaan osallistuu tullilainsäädännön piiriin kuuluviin toimiin.

Puutuotteet

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 9 kohta

Asetuksen liitteessä II ja III tarkoitetut tuotteet, joihin sovelletaan FLEGT-lupajärjestelmää ja joita, kun niitä tuodaan yhteisön alueelle, ei voida pitää tietyistä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 1 artiklan 6 kohdassa tarkoitettuina "luonteeltaan muina kuin kaupallisina tavaroina".

Talouden toimija

Asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 5 kohta

Luonnollinen tai oikeushenkilö, joka liiketoimintaa harjoittaessaan osallistuu tullilainsäädännön piiriin kuuluviin toimiin. Jos henkilö toimii metsätalouden, puutuotteiden jalostuksen tai puutuotteiden kaupan parissa, käytetään termiä *puualan toimija* (ks. kohta "puualan toimija").

Tavaraerä

Asetuksen (EY) N:o 1024/2008 2 artiklan 1 kohta

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 liitteissä II ja III tarkoitettujen puutuotteiden määrä, jolla on FLEGT-lupa ja joka on lähetetty kumppanimaasta lähettäjän tai rahtaaajan toimesta sekä esitetty luovutettavaksi vapaaseen liikkeeseen EU:n tullitoimipaikassa.

Tavaran luovutus

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 4 artiklan 20 kohta

Toimi, jolla tulliviranomaiset luovuttavat tavaran sen tullimenettelyn mukaisiin tarkoituksiin, johon tavara on asetettu.

Tavaroiden luovutus vapaaseen liikkeeseen

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 79 artikla

Tullimenettely, jolla annetaan muille kuin yhteisötavaroille yhteisötavaroiden tullioikeudellinen asema ja sallitaan niiden luovuttaminen sisämarkkinoille. Luovutus vapaaseen liikkeeseen sisältää kauppapoliittisten toimenpiteiden soveltamisen, muiden tavaran maahantuontia koskevien muodollisuuksien suorittamisen sekä lain mukaan kannettavien tullien kantamisen.

Toimivaltainen viranomainen

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 8 kohta

Jäsenvaltioiden nimeämä yksi tai useampi viranomainen, joka voi vastaanottaa, hyväksyä ja todentaa FLEGT-lupia. Tulli voidaan nimetä toimivaltaiseksi viranomaiseksi tai sille voidaan siirtää tehtäviä.

Toimivaltaisten viranomaisten luettelo:

<http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/LIST%20of%20CAs.pdf>

Tullialue

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 3 artikla

Tullialueeseen kuuluvat yhteisön tullikodeksin, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksen (EU) N:o 952/2013 286 artiklan 4 kohdalla (EUVL L 269, 10.10.2013), 3 artiklassa luetellut alueet.

Tullitarkastus

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 4 artiklan 14 kohta

Erityistoimet, joita tulliviranomaiset toteuttavat tullilainsäädännön ja muun sellaisen lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi, joka koskee tavaroiden saapumista unionin markkinoille, kuten FLEGT-lainsäädäntö.

Tuonti

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 11 kohta

Puutuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 79 artiklan mukaisesti.

Vapaaehtoinen kumppanuussopimus

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 3 kohta

EU:n ja kumppanimaan oikeudellisesti sitova kauppasopimus, jolla unioni ja asianomainen kumppanimaa sitoutuvat toimimaan yhdessä tukeakseen FLEGT-toimintasuunnitelmaa ja pannakseen täytäntöön FLEGT-lupajärjestelmän.

Vienti

Asetuksen (EY) N:o 2173/2005 2 artiklan 13 kohta

Puutuotteiden fyysinen lähteminen tai poisvieminen kumppanimaan maantieteellisen alueen mistä tahansa osasta niiden tuomiseksi unioniin.

Yksinkertaistettu menettely

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 76 artiklan 1 kohta

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93253 artiklan 1–3 kohta

Kotitullausmenettely ja yksinkertaistetun ilmoituksen menettely määritellään seuraavasti:

Yksinkertaistetun ilmoituksen menettely: Tulliviranomaiset voivat sallia henkilön pitää hallussaan tullimenettelyyn asetettuja tavaroita yksinkertaistetun ilmoituksen perusteella, josta voi puuttua joitakin tavanomaisessa tullilmoituksessa edellytettäviä tietoja ja asiakirjoja.

Kotitullausmenettely: Menettelyssä tavarat voidaan asettaa tullimenettelyyn asianomaisen tiloissa tai muissa tulliviranomaisten nimeämissä taikka hyväksymissä paikoissa. Tätä menettelyä kuvataan asetuksen (ETY) N:o 2454/93253 artiklassa, ja se antaa asianmukaisen luvan saaneille talouden toimijoille oikeuden jättää ilmoittamatta tullille tavaroiden saapumisen.

LIITE II

LAINSÄÄDÄNTÖKEHYS

Säädös	Viite	Linkki
FLEGT-asetus	Neuvoston asetus (EY) N:o 2173/2005	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32005R2173:FI:NOT
FLEGT-täytäntöönpanoasetus	Komission asetus (EY) N:o 1024/2008	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32008R1024:FI:NOT
FLEGT-toimintasuunnitelma	KOM(2006) 302 lopullinen	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52006DC0302:FI:NOT
Puutavara-asetus	Asetus (EU) N:o 995/2010	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32010R0995:FI:NOT
Delegoitu puutavara-asetus	Komission delegoitu asetus (EU) N:o 363/2012	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32012R0363:FI:NOT
Puutavaraa koskeva täytäntöönpanoasetus	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 607/2012	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32012R0607:FI:NOT
CITES-yleissopimus (EU:n liittyminen)	EYVL L 384, 31.12.1982, s. 7–54.	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:21973A0303(01):FI:NOT
Luonnonvaraisten eläinten ja kasvien kauppaa koskeva asetus	Neuvoston asetus (EY) N:o 338/97	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:31997R0338R(03):FI:NOT
Luonnonvaraisten eläinten ja kasvien kauppaa koskeva täytäntöönpanoasetus	Komission asetus (EY) N:o 865/2006	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32006R0865:FI:NOT
Luonnonvaraisten eläinten ja kasvien kauppaan liittyvää lupaa koskeva asetus	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 792/2012	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32012R0792:FI:NOT
Kamerunin tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus	EUVL L 92, 6.4.2011, s. 4–125.	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:22011A0406(02):FI:NOT
Ghanan tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus	EUVL L 70, 19.3.2010, s. 3–75.	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:22010A0319(01):FI:NOT
Liberian tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus	EUVL L 191, 19.7.2012, s. 3–90.	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:22012A0719(01):FI:NOT
Indonesian tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus	EUVL L 150, 20.5.2014, s. 252–335.	http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.150.01.0252.01.FIN
Keski-Afrikan tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus	EUVL L 191, 19.7.2012, s. 103–256.	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:22012A0719(02):FI:NOT

Säädös	Viite	Linkki
Kongon tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus	EUVL L 92, 6.4.2011, s. 127–238.	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:22011A0406(03):FI:NOT
Yhteisön tullikoodeksi	Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:31992R2913:FI:NOT
Yhteisön tullikoodeksin soveltamissäännökset	Komission asetus (ETY) N:o 2454/93	http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:31993R2454:FI:NOT

LIITE III

VIESTINTÄ

Seuraavassa taulukossa esitetään FLEGT-asetuksessa (neuvoston asetus (EY) N:o 2173/2005) ja sen täytäntöönpanoasetuksessa (komission asetus (EY) N:o 1024/2008) vahvistetut viestintäsäännökset, jotka liittyvät yleisöön tai talouden toimijoihin.

Nro	Lähde	Vastaanottaja	Viesti	Lainsäädäntöviittaus
1	Euroopan komissio	Yleisö	Jäsenvaltioiden kertomuksiin perustuva vuosittainen yhteenvetokertomus	FLEGT-asetuksen 8 artiklan 3 kohta
2	Euroopan komissio	Yleisö	FLEGT-asetuksen liitteen I muuttaminen	FLEGT-asetuksen 10 artiklan 1 kohta
3	Euroopan komissio	Yleisö	FLEGT-asetuksen liitteen II muuttaminen	FLEGT-asetuksen 10 artiklan 2 kohta
4	Euroopan komissio	Yleisö	FLEGT-asetuksen liitteen III muuttaminen	FLEGT-asetuksen 10 artiklan 3 kohta
5	Toimivaltaiset viranomaiset	Talouden toimija	Tavaraerän lisätarkastus	FLEGT-asetuksen 5 artiklan 4 kohta
6	Talouden toimija	Toimivaltaiset viranomaiset / tullit	Alkuperäisen kappaleen toimittaminen FLEGT-luvasta ja vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevasta tullitilmoituksesta	FLEGT-asetuksen 5 artiklan 1 kohta
7	Talouden toimija	Toimivaltaiset viranomaiset / tullit	Luvan kääntäminen jäsenvaltion viralliselle kielelle	Täytäntöönpanoasetuksen 5 artikla
8	Talouden toimija	Toimivaltaiset viranomaiset	FLEGT-luvan toimittaminen	Täytäntöönpanoasetuksen 6 artiklan 1 kohta
9	Talouden toimija	Tulli	Tulli-ilmoituksen merkitseminen yhteisen hallinnollisen asiakirjan kohtaan 44: lupanumero	Täytäntöönpanoasetuksen 11 artiklan 1 kohta

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus

Säännöllistä lentoliikennettä koskevien julkisen palvelun velvoitteiden muuttaminen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2014/C 389/03)

Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Reitti	— Oban – Coll — Oban – Colonsay — Oban – Tiree — Coll – Tiree
Julkisen palvelun velvoitteiden alkuperäinen voimaantulopäivä	2. maaliskuuta 2007
Muutosten voimaantulopäivä	16. toukokuuta 2015
Osoite, jossa julkisen palvelun velvoitteita koskeva teksti ja kaikki siihen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Kaikki asiakirjat ovat saatavilla osoitteessa http://www.publiccontractsscotland.gov.uk Lisätietoja: Argyll and Bute Council Council Offices Kilmory Lochgilphead PA31 8RT YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA Puhelin: +44 1546604159 Sähköposti: Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk Yhteyshenkilö: Boguslaw Symonowicz

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan nojalla laadittu komission ilmoitus
Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti

(2014/C 389/04)

Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Reitti	— Oban – Coll — Oban – Colonsay — Oban – Tiree — Coll – Tiree
Sopimuksen kesto	16. toukokuuta 2015 – 15. toukokuuta 2018
Hakemusten ja tarjousten jättämisen määräaika	16. tammikuuta 2015
Osoite, jossa tarjouspyynnön teksti ja mahdolliset tarjouskilpailuun ja julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Kaikki asiakirjat ovat saatavilla osoitteessa http://www.publiccontractsscotland.gov.uk Lisätietoja: Argyll and Bute Council Council Offices Kilmory Lochgilphead PA31 8RT YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA Puhelin: +44 1546604159 Sähköposti: Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk Yhteyshenkilö: Boguslaw Symonowicz

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/05)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	3.10.2014
Kesto	3.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SRX/07D.
Laji	Rauskut (<i>Rajiformes</i>)
Alue	Unionin vedet alueella VIId
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	63/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/06)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	2.10.2014
Kesto	2.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Irlanti
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SOL/07A.
Laji	Meriantura (<i>Solea solea</i>)
Alue	VIIa
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	62/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/07)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2014
Kesto	6.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Ruotsi
Kalakanta tai kalakantaryhmä	POK/04-N.
Laji	Seiti (<i>Pollachius virens</i>)
Alue	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	59/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/08)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.10.2014
Kesto	6.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Ruotsi
Kalakanta tai kalakantaryhmä	COD/04-N.
Laji	Turska (<i>Gadus morhua</i>)
Alue	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	60/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/09)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	2.10.2014
Kesto	2.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Irlanti
Kalakanta tai kalakantaryhmä	COD/07A.
Laji	Turska (<i>Gadus morhua</i>)
Alue	VIIa
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	61/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/10)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	11.10.2014
Kesto	11.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SRX/67AKXD
Laji	Rauskut (<i>Rajiformes</i>)
Alue	Unionin vedet alueilla VIa, VIb, VIIa–c ja VIIe–k
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	64/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/11)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	16.10.2014
Kesto	16.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Alankomaat
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SRX/67AKXD
Laji	Rauskut (<i>Rajiformes</i>)
Alue	Unionin vedet alueilla VIa, VIb, VIIa–c ja VIIe–k
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	67/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/12)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	21.10.2014
Kesto	21.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Belgia
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SOL/07A.
Laji	Meriantura (<i>Solea solea</i>)
Alue	VIIa
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	68/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 389/13)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	20.10.2014
Kesto	20.10.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Ruotsi
Kalakanta tai kalakantaryhmä	POK/2A34.
Laji	Seiti (<i>Pollachius virens</i>)
Alue	IIIa ja IV; unionin vedet alueilla IIa, IIb ja IIc ja osa-alueilla 22–32
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	65/TQ43

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.7407 – Lear Corporation / Everett Smith Group)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2014/C 389/14)

1. Euroopan komissio vastaanotti 28. lokakuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen sen käsiteltäväksi asetuksen 4 artiklan 5 kohdan nojalla siirretystä ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys Lear Corporation (Lear) hankkii yksinomaisen määräysvallan yhdysvaltalaisessa yrityksessä Everett Smith Group, Ltd. (ESG) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Lear: maailmanlaajuisesti toimiva ajoneuvojen istuinten ja ajoneuvojen sähkönjakelutuotteiden valmistaja,
 - ESG: maailmanlaajuisesti toimiva autoissa käytettävien nahkatuotteiden kuten istuinpäällysteiden, kojelautojen, ovipaneelien ja muiden erilaisissa ajoneuvoissa käytettävien nahkasisustatuotteiden toimittaja.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7407 – Lear Corporation / Everett Smith Group seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

OIKAISUJA

Oikaistaan eurokolikoiden uusi kansallinen puoli

(Euroopan unionin virallinen lehti C 374, 22. lokakuuta 2014)

(2014/C 389/15)

Sivulla 3:

on: **"Liikkeeseen laskettavien kolikoiden määrä: 2 miljoonaa."**

pitää olla: **"Liikkeeseen laskettavien kolikoiden määrä: 1 miljoona."**

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI